

РОССИЯ



RUSSIA

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА  
FEDERAL AGENCY OF MARITIME AND INLAND TRANSPORT

**СВИДЕТЕЛЬСТВО**  
**О СООТВЕТСТВИИ БЕРЕГОВОГО ОБЪЕКТА**  
**CERTIFICATE**  
**OF SHORE-BASED FACILITY CONFORMITY**

Свидетельство выдается в соответствии с приказом Минтранса России от 10.02.2010 № 32	The Certificate is given in accordance with the Order of the Ministry of Transport of the Russian Federation № 32 dated 10.02.2010
--	--

<b>Наименование объекта</b> Facility	<b>Система управления движением судов (СУДС) Калининград</b> Vessel Traffic System (VTS) Kaliningrad,
<b>Категория</b> Category	<b>Высшая</b> High
<b>Владелец</b> Owner	<b>Федеральное государственное унитарное предприятие «Росморпорт»</b> Federal State Unitary Enterprise «Rosmorport»
<b>Адрес владельца</b> Address of Owner	<b>ул. Сущевская, д. 19, стр. 7, Москва, Россия, 127055</b> 19, bldg. 7, Sushevskaya str., Moscow, Russia, 127055 <b>Тел / Tel:</b> +7 (495) 626-14-25; +7 (495) 411-77-59 <b>Факс / Fax:</b> +7 (495) 626-12-39 <b>E-mail :</b> mail@rosmorport.ru <b>Web :</b> www.rosmorport.ru

**Состав системы**  
System's composition

1. Центр СУДС (г. Балтийск) / VTS Center (Baltiysk).
2. РТП №1 (Балтийская коса) / VTS site №1 (Baltiyskaya cosa).
3. РТП №2 (Ижевский поворот КМК) / VTS site №2 (Izhevskiy bend of KSC).
4. РТП №3 (пункт Рыбачий) / VTS site №3 (port station of Rybachiyy).
5. РТП №4 (посёлок Синявино) / VTS site №4 (settlement of Sinyavino).

**Состав основной аппаратуры и изготовители указаны в Приложении /**  
Basic Equipment and Manufacturers are listed in the Annex.

**Акт освидетельствования / Certification Report: № 17.01114.315 от / of 23.06.2017.**

**Настоящим удостоверяется, что СУДС Калининград соответствует Резолюции ИМО А.857(20) и требованиям, утвержденным Приказом Минтранса РФ от 23.07.2015 № 226.**  
This is to certify that the VTS Kaliningrad conforms with the requirements of IMO Resolution A.857(20) and requirements, approved by the Order of Ministry of Transport of the Russian Federation № 226 of 23.07.2015.

**Действительно до 14.07.2022,**  
но может быть изъято в любое время, если это будет признано необходимым Росморречфлотом.

**Valid until 14.07.2022,**  
but may be withdrawn at any time if this is considered necessary by Rosmorrechfлот.

№ 17.01218.315  
14.07.2017

**РОСМОРРЕЧФЛОТ / ROSMORRECHFLOT**



Без приложения недействительно  
Invalid without Annex attached

